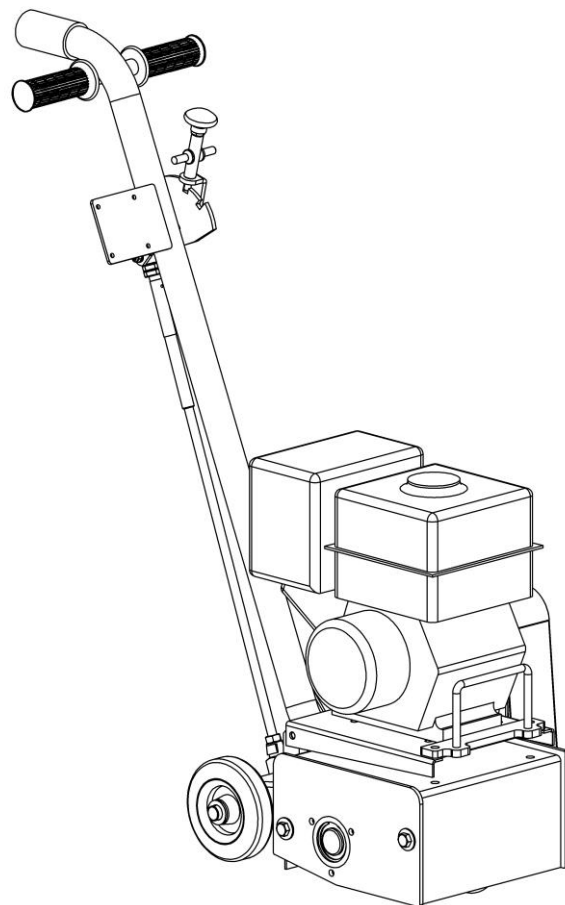


MANUAL DE INSTRUCCIONES

IMPORTANTE:

SE SIRVE CON ALARGO DE 6MTS DE 3X2,5MM

SI EL CLIENTE NECESITA UTILIZAR UN EXTENSIBLE, DEBE TENER EN CUENTA LAS ESPECIFICACIONES DEL CABLE A UTILIZAR, ENTENDIENDO QUE PARA DISTANCIAS A PARTIR DE 20 MTS, DEBE UTILIZARSE UN CABLE DE 3X4MM.



FRESADORA JAVALÓN



INDICE

0. DECLARACIÓN CONFORMIDAD CE	03
1. INTRODUCCIÓN	04
2. GARANTIA	05
3. DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA	06
Aplicación	
Accesorios	
4. SEGURIDAD	07
Precauciones de seguridad	
Normas de seguridad	
Instrucciones de seguridad	
5. FUNCIONAMIENTO INICIAL	09
Puntos de control de seguridad eléctrica	
Puntos de control de seguridad de la máquina	
Desmontaje del tambor	
Montaje del tambor	
6. FUNCIONAMIENTO	10
Antes de la puesta en marcha de la máquina	
Procedimiento para comenzar a operar	
Apagado de la máquina	
Operación durante fresado	
7. MANTENIMIENTO	11
Tensionado correa	
8. DATOS TÉCNICOS	12
9. REPUESTOS	13
10. PLANO DE MONTAJE DE FRESAS	25
11. ESQUEMA ELÉCTRICO MOTOR III	26

Declaración de conformidad

Statement of conformity

Fabricante / Manufacturer: DURHER, S.A.
Dirección / Address: POLÍGONO LAS HERAS C/PABLO PICASSO, 12
50420 CADRETE (ZARAGOZA) ESPAÑA

La compañía abajo firmante certifica bajo su responsabilidad que el equipo y/o instalación aquí especificado/a ha sido diseñado y fabricado, inspeccionado y ensayado según requisitos de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.

The undersigned company certifies under its responsibility that the equipment and/or installation here specified has been designed and manufactured, inspected and tested according to the requirements of the Machinery Directive 2006/42/CE

DESCRIPCION DEL EQUIPO/ EQUIPMENT: FRESADORA
MODELO / MODEL: JAVALÓN
Año de fabricación / Manufacturing year : 2026
Nº 26015076

Referencia de directivas comunitarias aplicadas / Reference to directives applied:

Cumple con los requisitos en la Directiva de Máquinas 2006/42/CEE; en la Directiva de Baja Tensión 2006/95/CEE, en su última modificación y en la Directiva EMC 2004/108/CEE en su última modificación.

Otras normas armonizadas aplicadas / Other harmonized standards applied:

Cumple con las siguientes normas armonizadas:
NEN-EN 349, NEN-EN 418, NEN-EN 294 y NEN-EN 60204

Persona autorizada / Authorized person: FRANCISCO JOSÉ LAGUNAS TORRES

Posición en la empresa / Charge in Company DEPARTAMENTO I+D+I

Fecha / Date: Cadrete (Zaragoza), a 1 de enero de 2026

Firma / Signature



Polígono Las Heras
Pablo Picasso, 12 Tel. 12655
50420 CADRETE (Zaragoza)

FRANCISCO LAGUNAS
DIRECTOR TÉCNICO

1. Introducción

Este Manual de Instrucciones corresponde a la **FRESADORA**, marca **DURHER**, en su gama Javalón, modelos: **JAVALÓN-M, JAVALÓN-T, JAVALÓN-H.**

Antes de instalar y poner en funcionamiento la máquina, **DEBEN LEERSE CON ATENCION TODAS LAS INDICACIONES DEL MANUAL.**

El manual de instrucciones contiene información sobre la máquina desde su recepción hasta el fin de su utilización. Al tratarse de un libro de consulta debe guardarse en lugar adecuado y conocido, para facilitar su uso.

DURHER se reserva el derecho a modificar el diseño y/o fabricación de sus productos cuando lo crea necesario, sin que exista obligación de adaptar adecuadamente cualquier producto suministrado con anterioridad.

El diseño y construcción de la máquina, así como los materiales empleados, han sido realizados y escogidos con el fin de proporcionar al usuario una máquina segura, a la vez que robusta y fiable. El marcado CE y la documentación entregada garantiza que la máquina cumple con las Directivas Comunitarias que le afectan, y se halla diseñada y fabricada siguiendo Normas Europeas sobre seguridad, siempre que sea utilizada de forma correcta.

El presente Manual sirve también de ayuda al usuario para velar por su seguridad.

Todo tipo de información incluida en este manual de instrucciones es propiedad de DURHER, no debiendo utilizarse (salvo para su puesta en marcha), copiarse, fotocopiar, entregarse o comunicarse a terceras personas sin previa autorización escrita por parte de DURHER.

2. Garantía

DURHER, S.A. garantiza las fresadoras de la gama Javalón, contra todo defecto de fabricación por un periodo de 1 año.

La garantía cubre la reparación y sustitución de piezas defectuosas, previa verificación de nuestros técnicos. Dichos elementos serán enviados a nuestras instalaciones y serán remitidos al cliente siempre con los gastos de transporte a cuenta del comprador.

Cualquier garantía emitida quedará anulada de inmediato y con pleno derecho, y además DURHER será indemnizada por cualquier reclamación de responsabilidad civil de productos presentada por terceras partes, si:

- Se producen riesgos como consecuencia de mantenimiento incorrecto.
- Las piezas utilizadas no fueran piezas de origen o autorizadas por DURHER.
- Los trabajos de servicio y mantenimiento no han sido realizados siguiendo las instrucciones de servicio.
- Las reparaciones efectuadas en la máquina no han sido realizadas por técnicos autorizados por DURHER o se han realizado sin autorización escrita de DURHER.
- Las piezas de la máquina están dañadas por golpes o sobrecargas.
- Se realizan modificaciones sobre la máquina sin previa autorización escrita de DURHER.
- El material ha sido mal utilizado, de modo incorrecto o con negligencia o no haya sido utilizado según las indicaciones y destino.
- La tensión de alimentación no alcanza o sobrepasa los límites requeridos para el correcto funcionamiento de la máquina.

Se excluyen de garantía por parte de DURHER: Las piezas o componentes que tengan su propia garantía.

La garantía del sistema eléctrico se cubrirá desde que la máquina sale de fábrica con un período máximo de 12 meses.

Para cualquier aclaración, deben ponerse en contacto con DURHER.

3. Descripción de la máquina

La fresadora Javalón puede suministrarse con un motor eléctrico de 110V, 220V o 400 V o con motor de combustión. La fresadora puede utilizarse en la mayoría de superficies (hormigón, asfalto, piedra y acero) para dar rugosidad a las superficies o eliminar las capas existentes sobre cualquier superficie.

El tambor de las fresadoras gira a 1700 revoluciones por minuto (rpm).

La profundidad de la acción de fresado puede ajustarse mediante el ajuste preciso de la palanca situada en el manillar de la máquina; de esta forma es posible tratar una superficie con cortes ligeros o profundos, según se requiera.

Aplicación

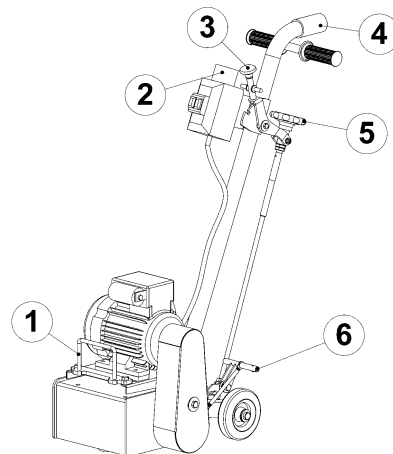
La fresadora es una máquina versátil que, con las fresas apropiadas, puede usarse para las siguientes aplicaciones:

- Para dar rugosidad al hormigón
- Para limpiar la mayoría de las superficies horizontales
- Para eliminar recubrimientos
- Para eliminar marcas en las carreteras
- Para producir superficies antideslizantes

La fuerza del impacto de la fresa se controla mediante el ajuste de la profundidad. Su ajuste adecuado permitirá obtener el resultado deseado.

Usando un aspirador apropiado se podrá llevar a cabo el trabajo sin producir polvo en el área de trabajo, lo que alargará la vida de la máquina y ayudará a cuidar la salud del personal.

- 1 Anclaje de elevación
- 2 Dispositivo hombre muerto
- 3 Manilla elevación rápida
- 4 Conexión tubo aspirador
- 5 Ajuste de precisión
- 6 Freno



Accesorios

Las fresas para JAVALÓN son:

Tambor completo con fresas de 5 puntas.

Set de repuesto fresas

4. Seguridad

Antes de poner en marcha la máquina el personal deberá estar familiarizado con las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

Mantenga este manual cerca de la máquina para su más fácil consulta.

Medidas de seguridad

- La superficie a tratar debe estar limpia de piedras, tornillos, etc.
- No utilice nunca la máquina si la superficie no está limpia o existe riesgo de tropiezo.
- Asegúrese de que no haya agua sobre la superficie a tratar.
- No se distraiga mientras realice estas actividades.
- Elimine cualquier vía de cableado eléctrico y/o manguera de aspiración de la superficie a tratar.
- Use siempre un aspirador de polvo y asegúrese de que es el apropiado para la máquina.

Normas de seguridad

- No se debe permitir el acceso a las zonas cercanas a la máquina a personas que no la estén utilizando.
- No modifique nada en la máquina. Use siempre cables que estén aprobados y debidamente puestos a tierra (alargador). La máquina esta siempre equipada con una conexión de puesta a tierra, no la cambie y use siempre cables con puesta a tierra con un enchufe puesto a tierra.
- Conecte el cable de suministro de energía principal a una instalación con cortocircuito de dispersión a tierra.
- Inspeccione y pruebe los componentes eléctricos regularmente. Los componentes eléctricos deben cumplir con los requerimientos aplicables a los mismos.
- Acuda siempre a un técnico experimentado o a su distribuidor cuando precise de aclaraciones relativas a la seguridad de los componentes eléctricos.
- El trabajo con el equipo eléctrico o materiales de manejo debe llevarse a cabo solamente por técnicos experimentados o por personal entrenado, bajo la supervisión de un técnico, de acuerdo con las normas de ingeniería eléctrica.
- Desconecte el enchufe principal cuando inspeccione o repare la máquina.
- Nunca trabaje con la máquina si la superficie está mojada.
- Nunca use la máquina bajo la lluvia.

Sobre la máquina aparece el siguiente adhesivo:



El significado de estos símbolos es el siguiente:

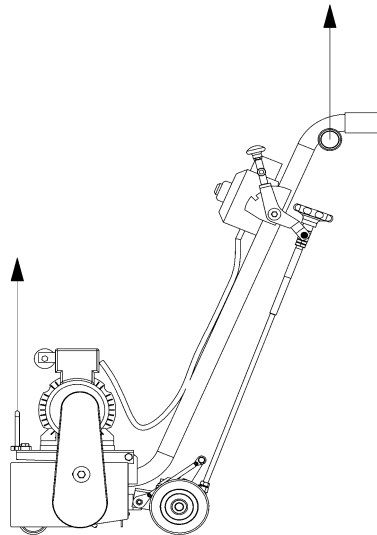
- Protección contra el ruido obligatoria.
- Gafas de seguridad con protección lateral obligatoria.
- Marca de la CE.
- Calzado de seguridad obligatorio.
- Consulte el manual antes de utilizar la máquina.

El personal deberá recogerse el pelo y no deberá llevar ropa suelta o joyas, incluidos anillos.

Lleve guantes y mascarilla anti-polvo durante el funcionamiento de la máquina.

Instrucciones de seguridad

- Desconecte la máquina cuando cambie el tambor o durante la reparación de la máquina.
- Asegúrese de que la máquina está limpia y el manillar libre de grasa y aceite.



- El depósito del aspirador debe vaciarse con regularidad. Tenga en cuenta la normativa medioambiental. La máquina JAVALÓN pesa 55 Kg. Use preferiblemente dispositivos apropiados tales como un elevador o una grúa. Use los puntos *ad-hoc* existentes para la elevación de la máquina.

5. Puesta en marcha

Antes de usar la máquina es muy importante que sea revisada. No está permitido el uso de la máquina si la seguridad de la misma no ha pasado los siguientes puntos de control:

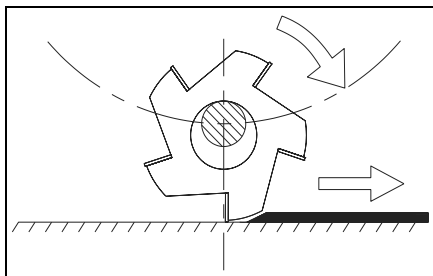
Punto de control de seguridad eléctrica

- Use solamente alargadores del cable principal que sean del tamaño adecuado y estén marcados de acuerdo con el consumo de energía general de la máquina.
- Los cables eléctricos deberán desenrollarse completamente.
- Ningún cable deberá presentar ningún daño.
- Use una conexión de suministro de energía eléctrica con toma de tierra.

Punto de control de seguridad de la máquina

Compruebe que:

- Las funciones de seguridad y puesta en marcha funcionan correctamente.
- El tambor está en buenas condiciones.
- El tambor está montado tal y como indica el manual de servicio.
- No hay daños en los componentes electrónicos.
- No hay tuercas ni pernos sueltos.
- No hay daños en la manguera de aspiración y que está correctamente conectada.
- En el caso de usar fresas asimétricas, comprobar que la dirección de giro es similar a la de la siguiente figura:



Desmontaje del tambor

- Afloje los pernos de la placa lateral y desmóntela.
- Saque el tambor del eje y asegure el tambor.

Montaje del tambor

- Limpiar el eje hexagonal y lubricar en toda su longitud.
- Introduzca el tambor en el eje hasta el final.
- Monte la placa lateral. Una placa lateral montada incorrectamente o forzada acortará la vida de los rodamientos del tambor.



Polígono Las Heras C/Picasso 12
50420 Cadrete (Zaragoza) SPAIN
Tfno. +34 976126552 Fax. +34 976126528
@: durher@durher.com
www.durher.com